

(正本 ORIGINAL)

請閱讀第二及第四頁的各項須知，並以正楷填寫各項資料。
Please read the notes on page 2 and 4 and complete all items in BLOCK LETTERS.

注意：遞交此通知書並不表示申請已獲批准，車輛過戶的正式生效日期是以新車輛登記文件的發出日期為準。

Attention: Submission of this notice does NOT mean an approval of transfer of ownership of a vehicle. The effective date of transfer of ownership will be specified on the new vehicle registration document issued to the new registered owner.

(本欄不必填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY)

O
P

Receiving Officer's Signature

Checker's Signature

登記車主 (舊車主) 必須填寫車輛登記號碼及此欄。
The registered (old) owner must fill in the vehicle registration mark and this part.

車輛登記 (車牌) 號碼

Vehicle Registration Mark

_____ ()

登記車主的車輛過戶聲明 DECLARATION OF REGISTERED OWNER OF TRANSFER OF VEHICLE OWNERSHIP

姓名/公司名稱 Name

*先生 Mr. 1
夫人 Mrs. 2
小姐 Miss 3
女士 Ms. 4
有限公司 Ltd. Co. 5

英文姓名/公司名稱 (姓氏先行，名字隨後) In English—Surname first, then Other Names

中文姓名/公司名稱 In Chinese _____

*身分證明文件/
公司註冊證號碼

_____ ()

*IDENTITY DOCUMENT NO./
CERTIFICATE OF INCORPORATION NO.

車輛登記細節 PARTICULARS OF VEHICLE

車輛類別

Class of Vehicle

底盤號碼/車輛識別號碼

Chassis No./V.I. No.

現聲明本人今天已出讓上述車輛，並已把本通知書、車輛登記文件及自訂登記號碼分配證明書 (如適用) 轉交新車主。本人聲明，此車的售價為 _____ 元。

I hereby declare that I have today relinquished ownership of this vehicle and I have delivered to the new owner this notice of transfer, the Vehicle Registration Document and the Certificate of Allocation of Personalized Registration Mark (if applicable). I also declare that the selling price of the vehicle is \$ _____.

† 登記車主簽署 Signature of Registered Owner _____

日期 Date _____

(此簽署須與車輛登記文件的簽署相符。The signature should conform with that on the Vehicle Registration Document.)

新車主必須填寫此欄。

The new owner must complete this part.

新車主個人資料 PARTICULARS OF NEW OWNER

「注意：本署是以駕駛執照持有人/登記車主的地址/公司地址 (如以公司登記為車主) 為他/她於本署的登記地址，並以該地址與他/她聯絡和郵寄信件。因此，申請人必須在本通知書填寫其最新的住址/公司地址。」

(Note: The residential address/company address (if using company as registered vehicle owner) of a driving licence holder/registered vehicle owner is his/hers/its registered address in this Department, and will be used for the purposes of contact with him/her/it and mailing correspondence. Thus, the applicant must fill in his/hers/its updated residential address/company address in this notice.)

姓名/公司名稱 NAME

*先生 Mr. 1
夫人 Mrs. 2
小姐 Miss 3
女士 Ms. 4
有限公司 Ltd. Co. 5

英文姓名/公司名稱 (姓氏先行，名字隨後) In English—Surname first, then Other Names

中文姓名/公司名稱 In Chinese _____

*身分證明文件/
公司註冊證號碼

_____ ()

*IDENTITY DOCUMENT NO./
CERTIFICATE OF INCORPORATION NO.

住址/公司地址 RESIDENTIAL/COMPANY ADDRESS

室 Flat/Room

樓 Floor

如以中文書寫地址，
必須清楚寫明樓層，
以免郵遞失誤

座 Block

大廈/屋苑名稱 Name of Building/Estate

門牌號數及街道 (或鄉村) 名稱 Number and Name of Street (or Village)

香港 Hong Kong

九龍 Kowloon

新界 New Territories

地區 District

通訊地址 CORRESPONDENCE ADDRESS

「注意：如你以上所填報的住址/公司地址 (如以公司登記為車主) 並不能用作聯絡和郵遞用途，請在以下填寫你的通訊地址。」 (Note: If you cannot use the above residential address/company address (if using company as registered vehicle owner) for the purposes of contact and mailing, please fill in below your correspondence address.)

室 Flat/Room

樓 Floor

如以中文書寫地址，
必須清楚寫明樓層，
以免郵遞失誤

座 Block

大廈/屋苑名稱 Name of Building/Estate

門牌號數及街道 (或鄉村) 名稱 Number and Name of Street (or Village)

香港 Hong Kong

九龍 Kowloon

新界 New Territories

地區 District

日間聯絡電話 DAY TIME CONTACT TEL. NO. _____

有效第三者風險保險 (必須出示以新車主名義購備的保險單)

VALID THIRD PARTY RISK INSURANCE (Certificate issued in the name of the new owner MUST be produced)

(不適用於拖車 Not applicable to Trailer)

保險公司 (並非代理) 的名稱 Name of Insurance Company (not agent) _____

保單/臨時保單號碼 Policy/Cover Note No. _____

屆滿日期 Expiry Date _____

新車主購入車輛聲明 DECLARATION OF NEW OWNER ACQUIRING THE VEHICLE

(由新車主填寫。如屬有限公司，則應由該公司指定或授權的人士簽署，並須寫下有關人士的全名。)

(To be completed by the new owner. In the case of a Limited Company, this should be signed by a person nominated and authorized by the Company. He should also put his name in full under his signature.)

現聲明本人今天以 _____ 元購入上述車輛。本人已年滿十八歲，現證實本通知書內的資料及細節全屬真實無訛。

本人明白如故意在本通知書填報失實資料，根據《道路交通條例》(第 374 章) 第 111 條第 (3) 款的規定，本人可被判罰款 \$5,000 及監禁 6 個月。

I hereby declare that I have today acquired the ownership of this vehicle and the price of purchase is \$ _____. I also declare that I am not less than 18 years old and hereby verify the accuracy of the information and particulars contained in this notice. I understand that, if I knowingly make any statement or provide any information in this application form which is false in any material particular, I shall be liable under Section 111(3) of Road Traffic Ordinance (Cap. 374) to a fine of \$5,000 and imprisonment for 6 months.

† 新車主簽署 Signature of New Owner _____

日期 Date _____

* 請將不適用者刪去 Delete whichever is inapplicable

† 請同時簽署第三頁副本內的聲明。Please also sign the declaration in the duplicate copy on page 3.